~仲間



2013年3月17日(日) 午前10時30分~午後3時30分 大和駅東側プロムナード

第8回目となる今回のフェスティバルは、フィリピン、中国、韓国、ペルー、日本の23人のメンバーが、11回もの会議を重ねて企画しました。肩書きも高校生や会社員、主婦などいろいろ。クリスマス前には、おかしを持ち寄ってパーティーをしながら会議をしたり、テントに飾るデコレーションをみんなで協力して作ったり。当日も、一番楽しんでいたのは実行委員のメンバーだったかもしれません。でもそのおかげで、多くの来場者にお越しいただき、参加した皆さんに心から楽しんでいただくことができた様に思います。ぜひ皆さんも次回のフェスティバルは実行委員として、企画から参加してみませんか?詳しくは7ページをご覧ください。

やまと国際交流フェスティバルは、市民の力でつく3国際交流と多文化共生のお祭りです。



Contents

データから見る 大和に暮らす外国人····································	2~3
Hello Everybody! ~外国人市民インタビュー····································	
もう一回!行ってみたいな あの店この店【フィリピン料理「バルカダー」】	
公 <mark>益財団法人 大和市国際化協会からのお知らせ···············</mark>	6
안녕!광명! アンニョン!クァンミョン!···································	7
大和 <mark>市内国際関係団体一覧 ····································</mark>	8

データから見る 大和に暮らす外国人

国際化協会では今までに、「大和市には、いろいろな国籍の、多くの外国の方が暮らしています」とか、「ペ ルーとインドシナ三国(ベトナム、ラオス、カンボジア)出身者が多いことが特徴です |というお話を、いろ いろなところで話したり、書いたりさせていただいてきました。

今回の Palでは、大和市の「外国人登録者数」をさらに詳しく分けてみたり、過去の数字と比べたりしなが ら、大和市には今、どんな外国人が住んでいるのかをご紹介したいと思います。

※1)この稿に限り「日本以外の国籍を持ち、大和市に住民登録している人(無国籍を含む)」を"大和に暮らす外国人"と表しました。ここに 示したのは、「国籍」を切り口に数の側面からみた外国人市民の姿です。日本国籍を取得した人や、両親のどちらかが外国籍で本人自身 は日本国籍を持っている(外国につながりのある)人は含みません。このような人たちの存在を合わせて考えれば、大和は、数字で見る 以上に多様な人たちで構成されていることになります。

今までのおさらい~69ヶ国から5,473人

大和市には、2013年4月1日現 <u>表1:国籍別順位</u> 在、69ヶ国 5,473人の外国籍市 民が住民登録をしています。市民 の約42人に1人が外国籍市民と いうことになります。一番多いの は、中国、その次がペルー、次いで 韓国、以下10位までは、表1のと おりです。国名の隣に入っている のは、その国の主要言語です。実 は英語話者は少なく(アメリカが 87名で11位)、市内でいろいろな

順位	国籍(言語)	人数
1	1 中国(中国語)	
2	ペルー(スペイン語)	781
3	韓国(ハングル)	776
4	フィリピン(タガログ)	697
5	ベトナム(ベトナム語)	518
6	ブラジル(ポルトガル語)	342
7	タイ(タイ語)	181
8	カンボジア(カンボジア語)	152
9	ラオス(ラオス語)	91
10	朝鮮(ハングル)	90

(2013年4月1日現在)

言葉が話されている(それはつまり、いろいろな言葉での情報提 供が必要である)ことが分ります。

神奈川県には、2012年12月末日現在で161,155人の外国籍住 民が暮らしています。大和市は外国籍住民の数で県内第4位、人 口に占める外国籍住民の割合は県内第3位と、県内でも特に外国 人が多く住んでいる地域です。

表2:神奈川県に住む外国籍住民の数と割合

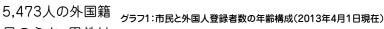
市町村名	外国籍住民の数	市の人口	割合
横浜市	75,099	3,698,437	2.03%
川崎市	29,624	1,440,003	2.05%
相模原市	10,262	720,244	1.42%
大和市	5,594	231,108	2.42%
綾瀬市	2,793	83,845	3.33%
愛川町	2,248	41,461	5.42%
神奈川県	161,155	9,075,075	1.77%

(2012年12月末日現在)



2 どんな人たちが暮らしているの?(年齢構成と在留資格)

住民のうち、男性は 2.435人(約45%)、 女性は3,038人(約 55%)。女性の方が多 く住んでいます。年 齢構成(グラフ1)を 見てみると、市民全 体と比べて働き盛り の若くて元気な世代 の割合が高いことが 分ります。



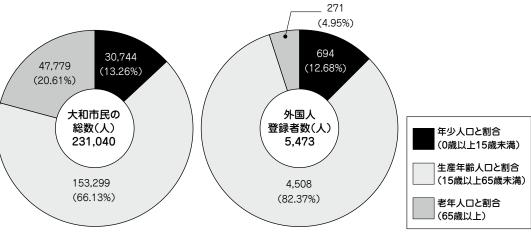


表3:世代別国籍別外国人登録者統計

	総数	0~5歳	6歳~15歳	65歳以上
1位	中国(1,091)	中国(57)	ペルー(116)	韓国(198)
2位	ペルー(781)	ベトナム(53)	フィリピン(73)	ペルー(45)
3位	韓国(776)	ペルー(41)	中国(60)	朝鮮(37)

各世代の国籍別統計(表3)からは、乳幼児やその母親への支援は中国語やベトナム語で、学校ではスペイン語や南米文化、フィリピンにつながる子どもたちへの理解が、高齢者への対応では、戦前戦中より日本に暮らす外国人市民の背景への理解が必要であるなど、年代によって、必要な言語、知っておくべき文化的背景が違っていることが見えてきます。



在留資格から見てみると (表4)、永住者や定住者、日本 人の配偶者など、生活の基盤 を大和においている人が多 く、留学生や技能実習生など、 勉強や技術の習得のために大 和に滞在している人は少ない ことが分ります。

(2013年4月1日現在) 表4:在留資格別統計

在留資格	人数
永住者	2,800
定住者	663
日本人の配偶者	553
特別永住者	494
家族滞在	216
技術	123
留学	170
永住者の配偶者等	146
人文知識·国際業務	104
技能	77
特定活動	20
企業内転勤	11
教授	7
投資·経営	16
教育	13
文化活動	4
宗教	7
技能実習1号口	10
技能実習2号口	15
技能実習1号イ	19
出生	5
合計	5,473

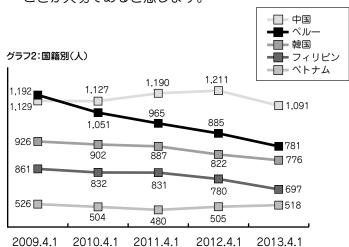
(2013年4月1日現在)

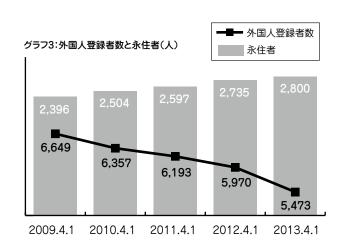
3 過去の数字と比べてみると(外国人登録者数の増減)

過去5年間の外国人登録者数をグラフにしてみました(グラフ2,3)。実は、2008年の金融危機や2011年の東日本大震災を経て、2009年4月をピークに大和市の外国人登録者数は、減少を続けています。数にして1,176人、1/6以上の外国人市民が大和市から転出したことになります。特にペルー国籍の転出が多く、最も多かった2006年3月(1,354人)から比べてみると42%近くの人が市外に転出したことになります。

ただ、この5年間で、グラフ3からも分かるとおり在留資格「永住者」の登録者数は増えています。それはつまり、今、大和に暮らす外国人の多くが、これから先も生活の基盤を日本に据えて住み続ける覚悟を決めている、ということです。

こんな風に細かく見てみると、「多くの外国人が住んでいる大和市」という以上に、地域の特性や変化の様子が分かります。5年前には一人もいなかった技能実習の在留資格を持つ外国人が、今年は44人になるなど、今までにはない背景を持つ外国人市民も増えてきています。このまま、大和市から外国人が減り続けるということはないでしょう。同じ地域の住民として、多様な人たちをどのように受け入れていくのか、また地域をより良くしていくために、どのように力を出し合っていけばよいのか、地域の課題の一つとして、みんなで共有していくことが大切であると感じます。





Pal. vol.78





王 俊秀さん

国際化協会通訳・翻訳ボランティア・ 国際化協会中国語講座講師

国士舘大学21世紀アジア学部中国語講師



今はどんなお仕事をされていますか?

今は、大学や中国語教室で、中国語 の講師をしています。

この国士舘大学では、21世紀アジア学部で1年2年、4年生に中国語を教えています。

ここは、東アジアはもちろん、東南 アジア、南アジア、中央アジアなど、 様々なアジア地域のことばと文化に 興味を持った学生たちが集まっている

ところで、みなさん語学に対する興味が大変高いです。留学生も多くいて、21世紀アジア学部のある町田キャンパスに通っている学生の1/4が留学生です。

昨年、中国と日本の間で領土に関する政治的な問題が起こり、大変心配していましたが、400人いる学生たちの約半数が中国語を選択してくれました。昨年と比較して30%も増えている計算になります。こんな時だからこそ、もっと知りたいと思ってくれた学生が多くいたのなら、大変にうれしいことだと思います。

私が来日した時、2人の子どもは中学生でしたが、今は二人とも社会人になって、それぞれ中国と日本で仕事をしています。日本語、中国語、英語を話しますが、それが彼らの力になってくれているのだと思います。言葉を学ぶことは、大きな力になります。

日本と中国の学生を比べてみると、どんなところが違いますか?

いま、中国の学生は、大変な競争にさらされていて、大学を 出ただけでは、なかなか良い仕事に就けない現状があります。 朝早くから暗くなるまで学校で勉強し、さらに家でも勉強しま す。親も教師も、勉強するように、大変厳しく言いますので、日 本に来たときは、少し驚きましたが、ほっとした気持ちになった ことも事実です。

中国には「老实」という言葉があります。誠実であり、真面目である、という意味です。以前の中国では大切にされていたことでしたが、最近の中国では、少なくとも褒め言葉として使われることはありません。「真面目であると損をする」、「出世できない」と、否定的な意味につかわれることが多い言葉です。真面目で、誠実であることを馬鹿にするような風潮に、社会全体の幸福感が損なわれるのではないかと心配しています。その点で、日本の学生が、礼儀正しく、真面目であることにとても好

感を持っています。ただ、中国の学生と比べると、野心がなく、 目立たないように身を潜めているような印象を受けます。

最近では、母親が中国人であるなど、中国語が話せなくても 家族の中に中国とのつながりを持つ生徒も見かけるようにな りました。名前や国籍からは判断できなくても、なんとなく、教 えたことのない単語を理解したりするので分ります。彼らは、ど こか中国の学生に似た雰囲気を持っているように感じます。家 庭の中で、そのような文化が継承されたのかもしれませんね。 今4年生の2人は、はじめのころはあまり真面目に中国語を勉 強する生徒ではありませんでしたが、今はとても真剣に勉強し ています。自分のルーツを大切にしたいという気持ちを嬉しく 思っています。

国際化協会の中国語講座はいかがですか?

4年前に大和に引っ越してきました。市民課の窓口で国際化協会のことを知って、その足で事務所を訪ねました。周りには友人もいなかったので、大和のことを知り、友人を作るためにも、地域のために何かをしたいと考えボランティア登録しました。

金曜日に始まった中国語教室は、15回と短い講座なので、いろいろと工夫をしています。中国語で一番難しいのは発音です。文法は勉強しなければいけないほど、難しいものではありません。耳で音をよく聞くことを大切にしてもらいたいと思っています。自宅で繰り返して口に出して練習する必要もありません。むしろ、誤った発音を身につけてしまうと、修正するのが大変です。繰り返し音を聞くことで、自然に発話できるようになっていくように心がけています。

私が日本語を勉強し始めたのは、日中国交正常化の翌年です。その当時の中国では、日本にプラスのイメージを持っていて、日本語を勉強することがブームともなっていました。今も、中国語を学び始める日本の大人たちは、中国の文化に興味を持ってくれています。歴史的な経過はありますが、儒教を大切

にしている文化圏としての、一つの大きなつながりを作っていけたらいいのではないでしょうか。私は日本人の中に、中国人よりも儒教的なものを感じていますよ。



TRAVEL SUPPORT Inc

トラベル サポート 海外正規割引航空券 ホテル・現地ガイドの手配もOK

TEL 046(204)7714 E-mail travel-support.h@gol.com

Pal. vol.78



フィリピン料理 **BARKADA** バルカダー

ある時、いつも目にするお店がほかのお店に変わってた…。まぁよくあることです。今回ご紹介するのは、今年の4月、アジアを股にかけて変身を遂げた、とあるお店のお話です。



焼肉屋さん時代の名残がここに…。「かとちゃん」は娘さんの名前カテリンから



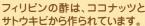
美味しい料理を作るナナイナンシーとオーナーのママKei

ママKei (ケイ) ことイナミ クリスティンさんがお店を始めたのは昨年の11月のこと。「前のお店も焼肉屋さんだったから…」と、経験もないのにいきなり友達と一緒に、売りに出されていた元焼肉店を買いとって焼肉屋さんを始めることに!何というかママ、おっとりしているのにやることが大胆。しかも、いざ開店という時になって、一緒に経営するはずの友達がまさかの撤退。娘さんに手伝ってもらいながら始めたお店が「炭焼ホ

ルモン かとちゃん」。お世辞にも立地が良いとは言えないこの場所で、慣れない焼肉屋さん。客を呼び込もうと格安で食べ放題を提供していたところ、お客さんは来てくれたけれど経営はどんどん苦しくなっていき…。

「もう駄目だ…。」というところで、はたと気が付き、自分のルーツであるフィリピンを大切にしたお店で最後の勝負に!

ところで、フィリピン料理ってどんな料理かご存知ですか? 魚も肉も野菜もバランスよく使って作るフィリピンの料理は、私が思うに日本人の口によく合います。癖のある調味料もほとんど使わず、辛い料理もありません。そんなフィリピン料理を、フィリピン料理たらしめる魔法の調味料が「酢」。煮込み料理に入







住 所:大和市大和東3-7-11

共同ビル1階

電話番号:046-240-8598 営業時間:12:00~23:00

金は17:00~、土・日は 営業時間中いつでも

1,000円で食べ放題

定休日:火曜日駐車場:3台



れることで酸味が飛んで、しっかりとしたコクに変わります。 魚のフライも酢と醤油と刻みニンニクを混ぜて作るソースにつけて食べればご飯との相性はパッチリ! 酢を使った肉とジャガイモの煮込みの名前は「アドボ」。 オクラや大根、トマトなどを入れて作る「シニガンスープ」には、タマリンドという果物で、さわやかな酸味がついています。

さて、最後の賭けに出たママのお店の行方はというと…。もちろんこれが大当たり!変身してたった2カ月で、ナナイ(お母さんという意味のタガログ語)ナンシーの作るフィリピン料理は大和に暮らすフィリピン人だけではなく日本人にも、厚木基地で働くアメリカ人にも評判をよび、やさしいママKeiの人柄に引き付けられ、いつも夜遅くまで多くのお客さんで賑わう繁盛店になりましたとさ。



デザートも充実。これは ハロハロ。オススメはナナイ自慢のレチェブラン (プリン)



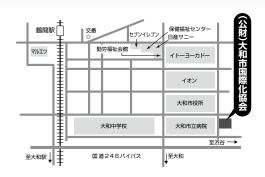
フィリピンストアも併設。調味料からシャンプーまで揃っています。

地域密着・顧客密着のクリエイティブ集団 SINCE 1885 (以願絵名刺で UP (以願絵名刺で UP (以願絵名刺で UP (以願絵 ヤヤラクターで UP (以願絵 ヤヤラクターで UP (以原本 ヤイラクター UP (ルード・) (ルード・) (以原本 ヤイラクター UP (ルード・) (ルード・)

公益財団法人 大和市国際化協会からのお知らせ

講座、イベントへのお申し込み、お問い合わせは国際化協会 事務局までお願いします。

■公益財団法人大和市国際化協会 〒242-0018 大和市深見西8-6-12 大和市役所分庁舎2階(大和市立病院の東側) Tel:046-260-5126 Fax:046-260-5127 Email:pal@yamato-kokusai.or.jp http://www.yamato-kokusai.or.jp 受付時間 月曜~金曜 第1・3土曜 8:30-17:00



マークの見方

□ ···日時□ ···場所□ ···場所□ ···費用

対象…対象 内容…内容

---講師

第8回 にほんごで話そう!日本語スピーチ大会

小学生から成人までの外国人スピーカーが、日頃の思いをにほん でで話します。また、当日はアンデス音楽グループ「MIRAY」の演 奏も。どなたでも自由に観覧頂けます。

7月14日(日) 午後1時開場 1時30分開始

★和市勤労福祉会館3階(上記地図参照)

| 不要。直接会場まで



夏休み子ども教室

小中学生を対象に、学習支援教室を開催します。夏休みの宿題や日本語の勉強をしたい、外国につながる子を持つ保護者はぜひお申し込みください。ボランティアが1対1または少人数グループで支援します。

- 7月22日(月)、24日(水)、26日(金)、27日(土)、 8月19日(月)、20日(火)、21日(水) 全7回 午前9時30分集合 11時30分終了
- 大和市保健福祉センター4階
- ▼ 夏休みの宿題、日本語学習などを指導します
- 対象 外国につながる小中学生
- 四 20名(市内在住を優先)
- **半** 無料

国際化協会窓口もしくは電話、ファックス、 Emailで先着順に受け付け



健康セミナー 〜料理教室編〜

大和市国際化協会では、外国人市民に向けて健康セミナーを開催します。生活習慣病を予防し、おいしくて手軽な食事を実際につくってみませんか?セミナーは日本語で行いますが、通訳が必要な方はご相談ください。

- 图 8月24日(土) 午前10時~午後1時
- 一 大和市保健福祉センター3階栄養指導室
- 内容 調理実習(食生活改善推進員による調理指導)
- 対象 外国につながる方ならどなたでも(親子で参加できます)
- 300円
- 20名
- 第5號 エプロン、三角巾(バンダナ)、食器を拭くタオル
- 国際化協会窓口もしくは電話、ファックス、Emailで先着順に受け付け

日本語教授法ブラッシュアップ講座

日本語教室で役立つ、より実践的な指導法を紹介する講座です。 日本語ボランティア教師としてすでに活動している方、日本語指 導法をさらに学びたい方を主な対象として開催します。1回のみ の参加も可能です。

- ①10月19日 ②11月2日 ③11月23日 いずれも土曜日 午後1時30分から4時
- → 大和市保健福祉センター4階講習室
- 内容 8月1日以降、国際化協会ホームページでご確認ください。
- □ にほんごの会企業組合 宿谷和子先生(「みんなのにほんご」著者)
- ¥ 200円
- 8月1日から国際化協会窓口もしくは電話、ファックス、 Emailで先着順に受け付け

ハングル(入門)と韓国文化紹介講座

- 2013年10月21日~2014年3月3日の期間に全15回 (3月10日と17日は予備日)
 - 毎週月曜日午前10時から11時30分
- **一** 大和市役所分庁舎2階会議室
- ▲ 簡単な会話と韓国の文化、習慣について学びます
- 1・ファンミ先生
- 図録 初めてハングルを学ぶ方 定員は15名
- 12,500円(プリント教材費込) 賛助会員の方は500円 割引
- 8月1日から、国際化協会窓口もしくは電話、ファックス、 Emailで先着順に受け付け

第9回 やまと国際交流フェスティバル 実行委員を募集しています!

2014年3月16日(日)、大和駅東側プロムナードで開催するやまと国際交流フェスティバルに向けて「フェスティバル実行委員」と「当日ボランティア」を募集します。実行委員の皆さんには、ステージの出演者やテントで行う外国文化紹介ワークショップの企画と当日の運営を行っていただきます。皆様のお申し込み、お問い合わせをお待ちしています。

申込み・問合せ 大和市国際化協会

○フェスティバル実行委員会

日時:第1回10月26日(土)午後2時~ ミーティングは月2回程度

場所:大和市役所分庁舎2階会議室

ได

Pal. vol.78

안녕! 광명! アンニョン! クアンミョン! 5 ~大和市の友好都市である大韓民国光明市の情報 や、市民との交流の様子をお届けします。

国際化協会では、市民の皆さんが進める友好都市交流に対し助成金を交付します。スポーツによる交流や文化での交流など、ぜひこの助成金を活用して、光明市との友好交流を進めてください。過去には、大和阿波踊り振興協会による踊りを通じた文化交流などに助成しています。

対象事業:大和市国際交流事業補助金の交付を受けた事業であること

応募資格:大和市に在住する5人以上の市民で構成する団体

※国際化の推進を目的に活動し、または新たに活動する意思のある団体

募集期間:随時

助成金額:上限10万円

詳細は国際化協会事務局までお問い合わせください。

また申請用紙は、HPからダウンロード(http://yamato-kokusai.or.jp/menu/grant/friendship.htm)していただけます。

やまと世界料理の屋台村出店者を募集します。 10月27日(日)に大和駅東側プロムナードで開催する このイベントへの出店を希望されるエスニック料理店は、



このイベントへの出店を希望されるエスニック料理店は、8月1日から当協会窓口もしくはHPで配布する申込書に必要事項を記入して、8月21日(水)(必着)までにお申し込みください。募集数は9店舗で出店料は20,000円です。応募者多数の場合は、同じ国のメニューが重ならないよう、こちらで出品内容(料理)を確認し、調整させていただきます(詳細は応募要項でご確認ください)。







ベトナムの デザート

バナナぜんざい (チェーチュオイ)

材 料(約10~11人分)

バナナ 5本 ココナッツミルク 1.25 缶 タピオカ(小さいサイズ) 150g 砂糖 175g ピーナッツ 少々 水 500ml

作り方

- ■バナナの皮をむき、輪切りして、砂糖をまぶしておきます。
- 2なべにお湯を沸かし、タピオカをゆでます。
- ③タピオカが透明になったら、砂糖とココナッツミルクを加え、砂糖がとけたら、●をいれます。

■ 再沸騰したら、火を止めて出来上がり!

熱いままでも、冷たくしてもおい しくいただけます。

食器に盛り、最後にくだいたピーナッツをトッピングしてお召し上がりください。



メール配信サービスを始めました。

こちらに空メールをおくるだけ!



中国語

国際化協会では、中国語、タガログ語でメール配信サービスを始めました。 届くのは、通訳サービスの案内や、市内で開催されるイベントの情報、大和市からのお知らせなどです。

●メールが届くのは、月に2~3回程度です。

●登録されたメールアドレスを、情報配信以外のサービスに使用することはありません。



タガログ語

大和市内国際関係団体一覧

		7 (10.1013)	3 你	
	団体名	活動場所	活動内容	問い合わせ
	かながわ難民定住 援助協会	〒242-0014 大和市上和田1784-10	日本語教室・学習室 (および受験教室)の 開催のコーディネート	会長 櫻井 ひろ子 TEL/FAX: 046-268-2655 http://www.enjokyokai.org
NPC法人	教育支援グループ Ed.ベンチャー	〒242-0007 大和市中央林間3-16-12-107	●学校支援活動 理論学習会/授業研究会(小5.6教室)/教育講演 会/教師相談/研究者による支援/教育ボランティア ●外国人支援活動 生活相談/日本語教室/保証人事業/すたんどばい みー基金の会/子どもの居場所・学習支援教室/ 当事者活動支援 ●東日本大震災支援事業	代表 浅沼 蓉子 TEL/FAX: 046-272-8980 http://www.edventure.jp/ Email:toiawase@edventure.jp
	日本ペルー共生協会	【事務局】〒194-0012 町田市金森5-12-1	●定住外国人の子どもの就学支援 (小・中学生、高校受験生) ●学習支援(小学生、中学生、高校生) ●スペイン語圏の母語による教育相談	理事長 パラシオス パウロブスキ アルベルト TEL/FAX:042-799-2023(事務局)
	(AJAPE/アハベ)	【大和教室】〒242-0016 大和市大和南1-13-9 イイマハイツ1F	●母語教室(第1~3日曜日午後·文化と共に学ぶ スペイン語) ●スペイン語教室(大人対象土曜日夕方) ●バイリンガル教師養成講座	TEL:046-264-7070(大和教室) スペイン語 090-7834-6653 http://ajape.org/ Email:ajape@jcom.home.ne.jp
	お父さんとお母さんの ための日本語教室	渋谷中学校開放 「下和田の郷」	毎週日曜日 10:00~12:00	Ed.ベンチャー事務局 TEL 046-272-8980
	かけはし	保健福祉センター4階	毎週金曜日 10:00~11:30	嶋澤 常次 TEL 046-276-3830
	かたつむりの会	青少年センター	毎週土曜日 10:00~12:00	葛島 洋子 ※援助協会
	つきみ野 あいうえお	つきみ野学習センター	毎週金曜日 13:30~15:00	山岡 千恵子 TEL 046-293-5435
	日本語サークル おでん	青少年センター	火曜日(月3回) 18:30~20:00	千葉 知義 ※援助協会
日本語教室	にほんごの会	生涯学習センター2階 生涯学習センター3階	毎週水曜日 13:30~15:00 毎週土曜日 19:30~21:00	水曜クラス:松田節子 TEL 046-264-6159 土曜クラス:阿部 光夫 TEL 046-267-6561
	やまと・ともだち	桜丘学習センター	毎週金曜日 19:30~21:00	沢井 和子 TEL 046-275-8310
	やまびこ	保健福祉センター4階	毎週木曜日 19:00~20:30	塚口 伊代子(英語可) TEL 090-4436-8104
	らんどせる	渋谷学習センター	日曜日 11:00~13:00	長谷川 信子 ※援助協会
	大和日本語教室	保健福祉センター4階	毎週日曜日 10:20~12:30 ※学習支援も有	酒井 達男 ※援助協会
	つるま読み書きの部屋	保健福祉センターもしくは 生涯学習センター	不定期開催(年3回)	援助協会へお問い合わせください ※援助協会
	あけぼの教室	かながわ難民定住援助協会	期間限定(要問合せ)	援助協会へお問い合わせください ※援助協会
学習支援室	エステレージャ ハッピー	林間小学校開放	毎週土曜日 10:00~12:00	Ed.ペンチャー事務局 TEL 046-272-8980
室	高座渋谷学習室	いちょうコミュニティハウス	毎週土曜日 13:30~16:00	松井 喜一 ※援助協会
交流団体	バラード	保健福祉センター4階	月1回第2金曜日 国際交流支援活動	中村 勝 TEL 046-263-6905 http://ballade-yamato.com/
体	やまと国際フレンド クラブ (IFC)	http://ifc-yamato.com で詳細掲示	◆やまと国際アートフェスタ●夏休み学習教室「学べ~る」など	長谷部 美由紀 TEL 080-5451-0432(IFC事務局) info@ifc-yamato.com

※援助協会…かながわ難民定住援助協会 事務局へお問い合わせください。



http://www.sikirei.com/

大和斎場でのご葬儀もご用命ください。

ゆっくりとお別れのできる 一日一家族の葬儀式場

家族想いの大和式礼

ご自宅でのご安置にお困りの方、当館霊安室でお預かりできます。

大和市大和東 2-9-13 相鉄線・小田急江ノ島線「大和」駅北口より徒歩約6分